



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate** : 9 novembre 2012

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DE L'AIDE SUR LES PRÊTS ÉTUDIANTS POUR LES NEW-YORKAIS TOUCHÉS PAR L'OURAGAN SANDY**

***Les New-Yorkais des comtés touchés par la catastrophe sont admissibles à un délai de grâce de 90 jours pour le paiement de prêts***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a ordonné aujourd'hui à la New York State Higher Education Services Corporation (HESC) d'accorder une aide temporaire sur les prêts étudiants aux New-Yorkais touchés par l'ouragan Sandy. Sur demande, les New-Yorkais des comtés de Bronx, Kings, Nassau, New York, Queens, Richmond, Rockland, Suffolk et Westchester sont maintenant admissibles à un délai de grâce de 90 jours, du 27<sup>e</sup> octobre au 25<sup>e</sup> janvier 2013, pour faire leurs paiements de prêts étudiants. Tous les membres de l'armée ayant été appelés à aider à la suite de l'ouragan Sandy sont également admissibles.

« Nous travaillons pour fournir aux New-Yorkais qui se remettent de l'ouragan Sandy autant d'aide et de soutien que possible, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Ceux qui ont perdu leur maison ou qui n'ont toujours pas d'électricité ne devraient pas se préoccuper d'être en retard sur leurs paiements de prêts étudiants. La période de grâce que nous offrons donnera à ces New-Yorkais un répit pour se concentrer sur la reconstruction et redémarrer leur vie après la tempête. »

En plus des efforts de suspension des prélèvements, d'autres actions pour aider ceux qui ont un prêt étudiant incluront la suspension ou l'annulation des avis de défaut de paiement de la HESC aux agences d'évaluation du crédit, la suspension des transferts pour saisie-arrêt de frais administratifs et la suspension d'appel de collecte à ceux qui ont des prêts étudiants dans l'État de New York, du New Jersey et du Connecticut et qui sont en défaut de paiement.

« Plus de 80 % de nos emprunteurs en défaut de paiement résident dans la région métropolitaine de New York ou dans les environs, a déclaré Elsa Magee, présidente par intérim de la HESC. C'est un autre aspect des efforts généraux du Gouverneur pour aider ceux qui ont été touchés par Sandy. »

Les emprunteurs devraient contacter l'HESC pour demander une suspension temporaire en appelant au 1-866-991-HESC (4372) ou en envoyant un message électronique au [Dept736@hesc.ny.gov](mailto:Dept736@hesc.ny.gov). Une option spécifique a été ajoutée au numéro sans frais pour les victimes de Sandy.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418